

Homa

Atlanta

EN: COFFEE GRINDER | Instruction Manual
BG: КАФЕМЕЛАЧКА | Инструкции за употреба
RO: RĂȘNIȚĂ DE CAFEA | Instrucțiuni de utilizare
GR: ΚΑΦΕΚΟΠΤΗΣ | Εγχειρίδιο λειτουργιών



Model: HCG-375
150 W,
220-240V~ 50/60Hz

EN: Please read the instructions manual before using the appliance for the first time and save it for future reference. / **BG:** Моля, прочетете инструкцията за употреба преди да използвате уреда за пръв път и я запазете за бъдещи справки. / **RO:** Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată și păstrați-le pentru referințe viitoare. / **GR:** Παρακαλώ, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

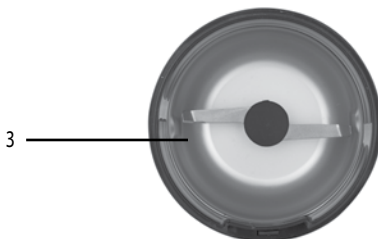
SAFETY PRECAUTIONS

Please read the manual and especially the safety instructions carefully before using the device. Keep this manual and provide it for referral along with the product when others are using it.

1. Improper use of the appliance can cause personal injury and damage.
2. Only use the appliance for what it is intended. The manufacturer is not liable for damages arising from improper use or handling.
3. Always place the appliance in a dry, flat, and stable surface well away from table edge or similar.
4. The appliance is intended for household use only. The appliance is not for professional use.
5. The appliance may only be connected to 220-240V,50/60Hz power supply.
6. The appliance engine/electronics, cord or plug cannot be submerged in water, and no water may get in contact with the engine/electronics.
7. Never touch the appliance, cord, or plug with wet or damp hands.
8. Do not expose the appliance to direct sunlight, high temperatures, humidity, dust, or corrosive substances.
9. Never leave the appliance unattended when its operated.
10. When the appliance is in use, it should be kept under constant supervision. Children should always be supervised when using the product to ensure that they do not play with the product. The product is not a toy.
11. The product may have sharp parts and must, therefore, be kept out of reach of children.
12. Only use the accessories that comes with the product or that are recommended by the manufacturer.
13. This appliance must not be used by person (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
14. Do not let the cord hang over the edge.
15. Keep the cord and the product away from heat sources, hot objects, and open flames.
16. Unplug the power cord before cleaning and if the appliance is not in use. Do not pull the cord when removing the plug from the socket, rather grasp the plug itself.
17. Make sure that the cord is fully extended.
18. Check regularly that the cord and the plug are not damaged and do not use the appliance if this is the case, or if it has been dropped on the floor, dropped in water, or damaged in another way.
19. If the appliance or plug is damaged, it must be inspected and, if necessary, repaired by an authorized repair service. Never try to repair the appliance yourself.

DESCRIPTION

1. Power units
2. Lid with operating button
3. Blade assembly (fix)
4. Cord storage



TECHNICAL CHARACTERISTICS

Model	Power (w)	Rated voltage (V; Hz)	KB (sec.)	Capacity (g)
HCG-375 Atlanta	150 W	220-240V~ 50/60Hz	30s.	45g

HOW TO USE

1. Place up to 45g of coffee beans into the coffee mill. The lid can be used as an approximate measure.
2. Place the lid on the unit so that the button is positioned above the grey part, it will not fit in any other position but will drop easily into place when correctly located.
3. Connect to the power supply and switch on the appliance by depressing the button in a continuous operation for 30 seconds.
4. Lift the lid to remove
5. Use the ground coffee as required.

IMPORTANT:

If the lid is removed to check the consistency of the coffee ground, always ensure that the inner rim is free of coffee particles. This can be carried out by shaking the center. Failure to do this may prevent the appliance from operating. If this is the case, remove the lid, clear the grounds from rim as above, replace the lid.

Always ensure that the blades have stopped revolving before removing the lid the coffee mill.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always switch off and unplug before cleaning.
2. Never put the power unit in water or let the cord or plug get wet.
3. To ensure freshly ground coffee, we recommend cleaning the unit after every use.
4. Don't wash parts in the dishwasher.
5. Wash by hand and dry thoroughly.
6. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

POWER UNIT

1. Wipe the body of coffee grinder with damp cloth then dry thoroughly.
2. Do not use abrasives- they'll scratch the plastic.
3. Any other servicing should be performed by an authorized service representative.
4. For household use only.

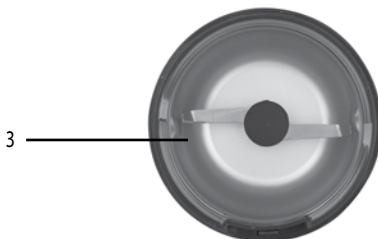
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Прочетете упътването и по-специално инструкциите за безопасност внимателно, преди да пристъпите към използване на уреда. Запазете упътването и ако други хора ще използват уреда, давайте им упътването за справка.

1. Неправилната работа с този уред може да причини телесни наранявания и увреждания.
2. Използвайте уреда само по предназначение. Производителят не носи отговорност за повреди, възникнали от неправилна употреба или боравене с уреда.
3. Винаги поставяйте уреда на суха, равна и стабилна повърхност далеч от ръба на масата.
4. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Уредът не е подходящ за професионална употреба.
5. Уредът може да се включва към електрическа мрежа с 220–240 V, 50/60 Hz
6. Моторът/електронните компоненти, кабелът или щепселът на уреда не трябва да се потапят във вода и не бива да се допуска да влизат в контакт с вода.
7. Никога не докосвайте уреда, кабела или щепсела с мокри или влажни ръце.
8. Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина, високи температури, влажност, прах или корозивни вещества.
9. Никога не оставяйте уреда без наблюдение по време на работа.
10. Когато уредът работи, той трябва да бъде постоянно под наблюдение. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те няма да ползват уреда за игра. Продуктът не е играчка.
11. Продуктът може да има остри части и поради това трябва да се пази далеч от деца.
12. Използвайте само аксесоари, които са доставени в комплект с продукта, или които са препоръчани от производителя.
13. Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности или лица, които нямат достатъчно опит и познания, освен ако не са наблюдавани или ако не са инструктирани от лицето, отговорно за тяхната безопасност, по отношение на употребата на уреда. Уредът и неговият захранващ кабел трябва да са на недостъпно за деца място. Почистването и техническата поддръжка на уреда не трябва да се извършват от деца,
14. Не допускайте кабела да виси от ръба на маса или плот.
15. Пазете кабела и продукта далеч от източници на топлина, горещи предмети и открит пламък.
16. Изключвайте уреда от контакта, когато ще го почиствате или няма да го използвате. Не дърпайте кабела, за да извадите щепсела от стенния контакт. Винаги хващайте щепсела, за да го изключите.
17. Уверете се, че кабелът е напълно изваден от уреда.
18. Редовно проверявайте дали кабелът и щепселът не са повредени и не използвайте уреда в случай че те са повредени, ако уредът е паднал на пода, във вода или повреден по друг начин.
19. Ако уредът или щепселът са повредени, те трябва да бъдат проверени и, ако е необходимо, да бъдат ремонтирани от упълномощен сервизен център. Никога не се опитвайте да ремонтирате уреда сами.

ОПИСАНИЕ

1. Моторен блок
2. Капак с работен бутон
3. Ножчета (фиксираны)
4. Отделение за прибиране на кабела



ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	Мощност (w)	Номинално напрежение (V; Hz)	КВ (сек.)	Капацитет (g)
HCG-375 Atlanta	150 W	220-240V~ 50/60Hz	30 сек.	45 g

НАЧИН НА УПОТРЕБА

1. Поставете 45 g кафе на зърна в кафемелачката. Капакът може да се използва като приблизителна мярка.
2. Поставете капака върху уреда така, че бутонът да попада върху сивата част. В друга позиция той няма да пасне, но ако е правилно разположен, лесно ще може да бъде натиснат.
3. Включете уреда в електрическата мрежа и го включете чрез натискане на бутона за непрекъсната работа в продължение на 30 секунди.
4. Вдигнете капак, за да го свалите.
5. Сметете кафето в степен, която ви е необходима.

ВАЖНО:

Ако капакът са свали, за да се провери едрината на смляното кафе, винаги проверявайте вътрешния пръстен и го почиствайте при нужда от частиците кафе, полепнали по него. Капакът може да се почисти чрез почукване в центъра. Ако това не се направи, уредът може да не сработи. Ако случаят е такъв, свалете капака, почистете смляното кафе от пръстена и след това поставете капака. Преди да свалите капака на кафемелачката, ножовете трябва да са спрели движението си.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Винаги изключвайте уреда от бутона и изваждайте щепсела от контакта, преди почистване.
2. Никога не поставяйте моторния блок във вода и не допускате кабела или щепсела да се намокрят.
3. За да се наслаждавате на аромата на рясно смляно кафе, препоръчваме да почиствате уреда след всяка употреба.
4. Не мийте частите на уреда в съдомиялна машина.
5. Измийте на ръка и след това подсушете.
6. Трябва да се упражнява голямо внимание при работа с острите ножове, изпразване на купата и по време на почистване.

МОТОРЕН БЛОК

1. Избършете корпуса на кафемелачката с мокра кърпа и след това подсушете добре.
2. Не използвайте абразивни почистващи препарати, те ще надраскат пластмасовата повърхност.
3. Всякакви други работи по поддръжка на уреда трябва да бъдат изпълнявани от оторизиран сервизен център.
4. Само за битова употреба.

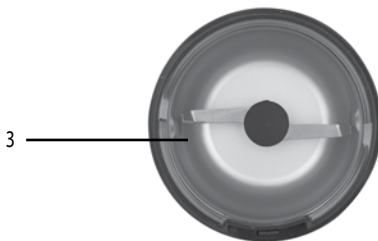
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție instrucțiunile, în special instrucțiunile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul. Păstrați manualul și dacă alte persoane vor folosi aparatul, dați-le instrucțiunile de referință.

1. Funcționarea necorespunzătoare a acestui aparat poate cauza vătămări corporale și daune.
2. Utilizați aparatul numai în scopul propus. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea sau manipularea necorespunzătoare a aparatului.
3. Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață uscată, plană și stabilă, departe de marginea mesei.
4. Aparatul este destinat numai pentru uz casnic. Aparatul nu este potrivit pentru uz profesional.
5. Aparatul poate fi conectat la rețea cu tensiune nominală de 220–240 V, 50/60 Hz
6. Motorul/componentele electronice, cablul sau ștecherul aparatului nu trebuie scufundate în apă și nu trebuie să permită contactul cu apa.
7. Nu atingeți niciodată aparatul, cablul sau ștecherul cu mâini ude sau umede.
8. Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui, la temperaturi ridicate, umiditate, praf sau substanțe corozive.
9. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
10. Când aparatul funcționează, acesta trebuie supravegheat constant. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu folosesc aparatul. Produsul nu este o jucărie.
11. Produsul poate avea părți ascuțite și, prin urmare, trebuie ținut departe de copii.
12. Utilizați numai accesorii livrate împreună cu produsul sau recomandate de producător.
13. Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane care nu au experiență și cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor cu privire la utilizarea aparatului. Aparatul și cablul de alimentare trebuie să fie lăsate într-un loc departe de îndemâna copiilor. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii.
14. Nu permiteți cablului să atârne de marginea mesei sau a suprafeței de lucru.
15. Păstrați cablul și produsul departe de sursele de căldură, obiectele fierbinți și flăcările deschise.
16. Deconectați aparatul atunci când îl curățați sau nu-l utilizați. Nu trageți cablul pentru a scoate ștecherul de la priză. Prindeți întotdeauna ștecherul în mână, pentru a-l deconecta.
17. Asigurați-vă că ați scos în întregime cablu din aparat.
18. Verificați în mod regulat dacă cablul și ștecherul nu sunt deteriorate și nu folosiți aparatul dacă sunt deteriorate, dacă aparatul a căzut pe podea, în apă sau a fost avariat în alt mod.
19. Dacă aparatul sau ștecherul sunt deteriorate, acestea trebuie verificate și, dacă este cazul, aparatul trebuie reparat într-un centru de service autorizat. Nu încercați niciodată să reparați singuri aparatul.

DESCRIEREA APARATULUI

1. Unitatea cu motor
2. Capac cu buton de funcționare
3. Cuțite (fixate)
4. Compartiment pentru cablu



SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	Putare (w)	Tensiune nominală (V; Hz)	Rotatie (sec.)	Capacitate (g)
HCG-375 Atlanta	150 W	220-240V~ 50/60Hz	30 sek.	45 g

MOD DE UTILIZARE

1. Puneți 45 g de cafea boabe în rășniță. Capacul se poate folosi ca unitate de măsură aproximativă.
2. Așezați capacul pe aparat astfel încât butonul să fie poziționat pe partea gri. În altă poziție nu se va potrivi, dar dacă este poziționat corect, poate fi apăsat cu ușurință.
3. Conectați aparatul la rețeaua electrică și porniți-l apăsând butonul de funcționare continuă timp de 30 de secunde.
4. Ridicați capacul pentru a-l scoate.
5. Măcinați cafeaua la mărimea atât cât aveți nevoie.

IMPORTANT:

Dacă se dă capacul la o parte pentru a se verifica dimensiunea cafelei măcinate, verificați întotdeauna inelul interior și curățați-l, dacă este cazul, de particulele de cafea lipite de acesta. Capacul poate fi curățat prin lovire ușoară în centru. Dacă acest lucru nu se face, este posibil ca aparatul să nu funcționeze. Dacă acesta este cazul, scoateți capacul, curățați cafeaua măcinată de pe inel și apoi puneți la loc capacul.

Înainte de a scoate capacul rășniței de cafea, cuțitele trebuie să se fi oprit din mișcare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați întotdeauna aparatul și scoateți-l din priză înainte de curățare.
2. Nu introduceți niciodată unitatea motorului în apă și nu permiteți cablul sau ștecherul să se ude.
3. Pentru a vă bucura de aroma cafelei proaspăt măcinate, vă recomandăm să curățați aparatul după fiecare utilizare.
4. Nu spălați părțile aparatului în mașina de spălat vase.
5. Se spală la mână și apoi se usucă.
6. Trebuie acordată o atenție deosebită atunci când lucrați cu cuțite ascuțite, goliți compartimentul și în timpul curățării.

UNITATEA MOTORULUI

1. Ștergeți corpulul rășniței de cafea cu o cârpă umedă și apoi uscați-l bine.
2. Nu utilizați produse de curățat abrazive, acestea vor zgâria suprafața din plastic.
3. Orice altă lucrare de întreținere a aparatului trebuie efectuată de un centru de service autorizat.
4. Doar pentru uz casnic.

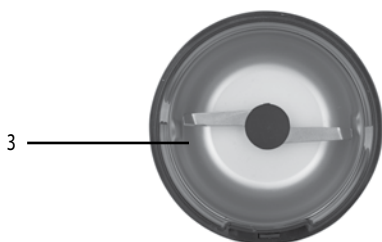
ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο, και ειδικά τις οδηγίες ασφαλείας, προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Φυλάξτε το εγχειρίδιο και εάν άλλα άτομα πρόκειται να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή, δώστε τους τις οδηγίες για αναφορά.

1. Η εσφαλμένη λειτουργία αυτής της συσκευής μπορεί να προκαλέσει σωματικούς τραυματισμό και βλάβες.
2. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την ενδεδειγμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση ή χειρισμό της συσκευής.
3. Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε στεγνή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια μακριά από την άκρη του τραπεζιού.
4. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.
5. Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί στο ηλεκτρικό δίκτυο με 220-240 V, 50/60 Hz
6. Το μοτέρ/τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα, το καλώδιο ή το φως της συσκευής δεν πρέπει να βυθίζονται σε νερό και δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με νερό.
7. Ποτέ μην αγγίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το φως με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
8. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως, υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία, σκόνη ή διαβρωτικές ουσίες.
9. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
10. Όταν η συσκευή λειτουργεί θα πρέπει να είναι επί υπό συνεχή επίτηρηση. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί ότι δεν τη χρησιμοποιούν ως παιχνίδι. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
11. Το προϊόν μπορεί να έχει αιχμηρά μέρη και γι' αυτό θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
12. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που παρέχονται μαζί με το προϊόν ή που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
13. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν έχουν την εποπτεία ή την καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Η συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της πρέπει να είναι σε μέρος απρόσιτο σε παιδιά. Ο καθαρισμός και η τεχνική συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά,
14. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.
15. Κρατήστε το καλώδιο και το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας, θερμά αντικείμενα και ανοιχτές φλόγες.
16. Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν την καθαρίζετε ή δεν θα τη χρησιμοποιείτε. Μην τραβάτε το καλώδιο για να αφαιρέσετε το φως από την επιτοίχια πρίζα. Πάντα να πιάνετε το φως, για να αποσυνδέσετε.
17. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι εντελώς αποσυνδεδεμένο από τη συσκευή.
18. Ελέγχετε τακτικά ότι το καλώδιο και το φως δεν έχουν υποστεί ζημιά και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά, εάν η συσκευή έχει πέσει στο πάτωμα, σε νερό ή αλλιώς έχει υποστεί ζημιά.
19. Εάν η συσκευή ή το φως έχουν υποστεί ζημιά, πρέπει να ελεγχθούν και, εάν είναι απαραίτητο, να επισκευαστούν από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην προσπαθήσετε ποτέ να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Μονάδα του μοτέρ
2. Καπάκι με κουμπί λειτουργίας
3. Λεπίδες (σταθερές)
4. Χώρος αποθήκευσης καλωδίου



ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο:	Ισχύς (w)	Ονομαστική τάση (V; Hz)	KB (δευτ.)	Χωρητικότητα (g)
HCG-375 Atlanta	150 W	220-240V~ 50/60Hz	30 δευτ.	45 g

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Τοποθετήστε 45 g κόκκων καφέ στον καφεκόπτη. Το καπάκι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κατά προσέγγιση μέτρο.
2. Τοποθετήστε το καπάκι στη συσκευή έτσι ώστε το κουμπί να πέσει στο γκρι μέρος. Σε άλλη θέση δεν ταιριάζει, αλλά αν είναι σωστά τοποθετημένη, μπορεί εύκολα να πατηθεί.
3. Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο και ενεργοποιήστε την πατώντας το κουμπί συνεχούς λειτουργίας για 30 δευτερόλεπτα.
4. Ανασηκώστε το καπάκι για να το αφαιρέσετε.
5. Αλέστε τον καφέ στο βαθμό που χρειάζεστε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Εάν το καπάκι αφαιρεθεί για να ελέγξετε το μέγεθος του αλεσμένου καφέ, ελέγχετε πάντα τον εσωτερικό δακτύλιο και καθαρίστε τον εάν είναι απαραίτητο από τα σωματίδια καφέ που κόλλησαν σε αυτό. Το καπάκι μπορεί να καθαριστεί με το χτύπημα στο κέντρο. Εάν αυτό δεν γίνει, η συσκευή ενδέχεται να μη λειτουργεί. Σε αυτήν την περίπτωση, αφαιρέστε το καπάκι, καθαρίστε τον αλεσμένο καφέ από το δακτύλιο και στη συνέχεια τοποθετήστε το καπάκι. Οι λεπίδες πρέπει να έχουν σταματήσει να κινούνται πριν αφαιρέσετε το καπάκι του καφεκόπτη.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πάνω απενεργοποιείτε τη συσκευή από το κουμπί και αφαιρέστε το φικ από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
2. Ποτέ μην τοποθετείτε τη μονάδα του μοτέρ σε νερό και μην αφήνετε το καλώδιο ή το φικ να βραχούν.
3. Για να απολαύσετε το άρωμα του φρεσκοαλεσμένου καφέ, σας συνιστούμε να καθαρίσετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
4. Μην πλένετε τα μέρη της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.
5. Πλένετε στο χέρι και μετά στεγνώστε.
6. Πρέπει να προσέχετε πολύ όταν χειρίζεστε τις αιχμηρές λεπίδες, και αδειάζετε το μολ και κατά τον καθαρισμό.

ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ

1. Σκουπίστε το σώμα του καφεκόπτη με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε καλά.
2. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, θα γρατσουνίσουν την πλαστική επιφάνεια.
3. Οποιοσδήποτε άλλες εργασίες συντήρησης της συσκευής πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
4. Μόνο για οικιακή χρήση.

ПРОИЗВОДИТЕЛ И ВНОСИТЕЛ:

Кетен ООД; ЕИК: BG123670208; София, п.к. 1836, бул. Владимир Вазов № 39, ет. 7;
Телефон: +359 2 8691023; Факс: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg

MANUFACTURER AND IMPORTER:

Keten LTD.; VAT: BG123670208; fl. 7, 39 Vladimir Vazov blvd., 1836, Sofia, Bulgaria
Phone: +359 2 8691023; Fax: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg



EN: The symbol means that the product should not be disposed of with household waste in order to avoid environmental contamination and human injury. Take the appliance to a specialist recycling center for electrical appliances. / **BG:** Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди. / **RO:** Acest simbol indică faptul, că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere pentru a fi evitată poluarea mediului și afectarea sănătății umane. Duceți aparatul la un centru specializat de colectare a aparatelor electrocasnice pentru a fi predate spre reciclare. / **GR:** Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα για να αποφευχθεί η μόλυνση του περιβάλλοντος και ο τραυματισμός ανθρώπων. Πηγαίετε τη συσκευή σε ειδικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.

